

s'occuper de leurs commettants et faire en sorte de prendre connaissance des divers programmes de création d'emplois qui étaient mis à leur disposition.

Je devrais souligner, monsieur le Président, que probablement seul le député de Joliette (M. La Salle) a été en mesure de comprendre ces projets... Et je dis «comprendre», parce qu'il a été en mesure d'en profiter, et ce parce que probablement il s'est retiré quelque peu de cette querelle à la chefferie. Il est resté en arrière, et il a été en mesure, lui, de prendre connaissance des dossiers qu'on lui transmettait, et de profiter de ces programmes.

Monsieur le Président, je crois qu'il faut quand même être réaliste et de ne pas duper, ou tenter de duper, la population canadienne en faisant croire que le gouvernement, que le parti libéral a voulu cacher des faits à cette Chambre et à la population canadienne. Nos programmes de création d'emplois ont été établis selon des chiffres clairs, selon des chiffres qu'il est impossible de fausser à travers tout le pays, parce qu'ils sont établis par Statistique Canada et qu'ils démontrent clairement que dans certaines régions du pays nous avons des hauts taux de chômage, et que l'on se doit d'y répondre par des programmes de création d'emplois. Qu'on ne vienne pas nous faire croire aujourd'hui que parce que nous avons répondu à la misère des gens, parce que nous avons voulu créer des emplois pour ceux qui étaient mis à pied, nous avons voulu tromper la population canadienne! C'est cette même population, monsieur le Président, qui au cours de la prochaine année aura à décider de l'agissement de ces gens d'en face et qui dira qui a raison dans ce débat. Est-ce que c'est le gouvernement actuel qui s'intéresse à la situation pénible de certaines personnes à travers le pays, ou des gens qui veulent seulement marquer des points politiques et faire croire des choses qui n'existent pas?

En terminant, je pense qu'il est extrêmement important que nous prenions conscience du fait que ce gouvernement défend l'intérêt des plus démunis à travers le pays. C'est ce qui a toujours fait et qui va toujours faire la renommée du parti libéral, monsieur le Président. C'est pour cette raison que nous formons le gouvernement et que nous le formerons dans l'avenir!

Le président suppléant (M. Herbert): A l'ordre! Comme il est 17 h 45, il est de mon devoir, conformément aux dispositions de l'article 62(9) du Règlement, d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur le champ toute question nécessaire pour disposer des travaux des subsides.

[Traduction]

Le vote porte sur l'amendement. Plaît-il à la Chambre d'adopter l'amendement?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Herbert): Que tous ceux qui sont en faveur de l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

Le président suppléant (M. Herbert): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Herbert): A mon avis, les non l'emportent.

Les subsides

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Le président suppléant (M. Herbert): Qu'on appelle les députés.

(L'amendement de M. McGrath, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote n° 15)

POUR

Messieurs

Althouse	Gurbin	McKinnon
Andre	Gustafson	McKnight
Anguish	Halliday	McLean
Blackburn	Hamilton	McMillan
Blaikie	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Miller
Blenkarn	Hamilton	Mitchell (M ^{me})
Bradley	(Swift Current-Maple Creek)	Mitges
Broadbent	Hawkes	Mulroney
Cardiff	Heap	Munro
Clark	Hees	(Esquimalt-Saanich)
(Yellowhead)	Hnatyshyn	Neil
Clark	Howdebo	Nickerson
(Brandon-Souris)	Howie	Nielsen
Clarke	Huntington	Nystrom
(Vancouver Quadra)	Jewett (M ^{lle})	Oberle
Coates	Keeper	Ogle
Cook	Kempling	Orlikow
Cooper	King	Paproski
Cossitt (M ^{me})	Knowles	Patterson
Crombie	Kristiansen	Riis
Crosbie	La Salle	Robinson
(Saint-Jean-Ouest)	Lawrence	(Burnaby)
Crouse	Lewis	Roche
Dantzer	Lewycky	Sargeant
Darling	MacDonald (M ^{lle})	Schellenberger
Deans	(Kingston et les Îles)	Scott
de Jong	MacDougall	(Hamilton-Wentworth)
Dick	Malone	Shields
Ellis	Manly	Siddon
Elzinga	Mayer	Speyer
Epp	Mazankowski	Stevens
Fennell	McCain	Stewart
Fraser	McCuish	Taylor
Fretz	McDonald (M ^{me})	Towers
Friesen	(Broadview-Greenwood)	Vankoughnet
Fulton	Gass	Waddell
Gilchrist	McGrath	Wilson
Greenaway	McKenzie	Wise
		Wright
		Young—105.

CONTRE

Messieurs

Allmand	Cousineau	Garant
Appoloni (M ^{me})	Cullen	Gauthier
Axworthy	Cyr	Gendron
Bachand	Daudlin	Gimaiel
Baker	Dawson	Gingras
Beauchamp-Niquet	de Corneille	Gourd
(M ^{me})	Demers	(Argenteuil-Papineau)
Bégin (M ^{me})	Deniger	Gourde
Berger	Desmarais	(Lévis)
Blais	Dingwall	Gray
Blaker	Dion	Guilbault
Bloomfield	Dionne	Harquail
Bockstael	(Chicoutimi)	Henderson
Bossy	Dionne	Herbert
Bujold	(Northumberland-Miramichi)	Hervieux-Payette
Burghardt	Dubois	(M ^{me})
Bussièrès	Duclos	Hopkins
Caccia	Dupont	Hudecki
Campbell (M ^{lle})	Dupras	Irwin
(South West Nova)	Duquet	Isabelle
Campbell	Erola (M ^{me})	Joyal
(LaSalle)	Ethier	Kaplan
Campbell	Evans	Kelly
(Cardigan)	Ferguson	Killens (M ^{me})
Chénier	Fisher	Lachance
Collenette	Fleming	Lajoie
Comtois	Flis	Lalonde
Corbin	Foster	Lamontagne
Corriveau	Fox	Landers
Cosgrove	Frith	Lang
Côté (M ^{me})		Laniel